



VARESE 2 / VARESE SCALA

DE	Produktdatenblatt	2
EN	Product fiche	3
ES	Ficha de productto	4
FR	Fiche produit	5
IT	Scheda prodotto	6
NL	Produktkaart	7



PRODUKTDATENBLATT

VARESE 2 / VARESE SCALA

Name oder Warenzeichen	
Name oder Warenzeichen	DROOFF Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 59929 Brilon Deutschland / Germany
Modellkennung	VARESE 2 / VARESE SCALA
Energieeffizienzklasse	A+
Direkte Wärmeleistung	8,0 kW
Indirekte Wärmeleistung	
Energieeffizienzindex (EEI)	107,0
Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung	80,1
Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast	78,0
Hinweise zu besonderen Vorkehrungen für Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgeräts	
Hinweise zu besonderen Vorkehrungen für Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgeräts	<ul style="list-style-type: none"> • Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! • Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! • Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! • Alle Hinweise und Vorschriften der Bedienungsanleitung/en müssen beachtet werden.

**PRODUCT FICHE**

VARESE 2 / VARESE SCALA

VARESE 2 / VARESE SCALA	
Name or trademark supplier	DROOFF Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 59929 Brilon Deutschland / Germany
Model identifier	VARESE 2 / VARESE SCALA
Energy efficiency class	A+
Direct heat output	8,0 kW
Indirect heat output	
Energy efficiency index (EEI)	107,0
Useful energy efficiency at nominal heat output	80,1
Useful energy efficiency at minimum heat output	78,0
VARESE 2 / VARESE SCALA	
Special precautions for assembly, installation or maintenance of the room heater	<ul style="list-style-type: none"> • The fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! • The combustion chamber must always be able to supply sufficient combustion air. Air-sucking systems can interfere with the combustion air supply! • Heaters with water technology / boiler stoves may only be put into operation if all safety equipment is ready for operation and functional! • All instructions and rules in the manual instructions must be observed.



FICHA DE PRODUCTO

VARESE 2 / VARESE SCALA

FICHA DE PRODUCTO	
Nombre o marca comercial del proveedor	DROOFF Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 59929 Brilon Deutschland / Germany
Identificador del modelo	VARESE 2 / VARESE SCALA
Clase de eficiencia energética	A+
Potencia calorífica directa	8,0 kW
Potencia calorífica indirecta	
Índice de eficiencia energética (EEI)	107,0
Eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal	80,1
Eficiencia energética útil a potencia calorífica carga mínima	78,0
PRECAUCIONES	
Precauciones especiales para el montaje, la instalación o el mantenimiento del calentador de la habitación	<ul style="list-style-type: none"> • La distancia de seguridad y protección contra incendio a los materiales inflamables deben ser cumplidas! • La cámara de combustión tiene que tener siempre suficiente aire de combustión. Los sistemas de extracción de aire pueden interferir con el aire de combustión! • Los calentadores con la tecnología del agua sólo pueden ponerse en funcionamiento si todos los dispositivos de seguridad están en funcionamiento y funcional! • Todas las instrucciones e instrucciones en las instrucciones de operación deben ser observadas.



FICHE PRODUIT

VARESE 2 / VARESE SCALA

VARESE 2 / VARESE SCALA	
Nom du fournisseur ou la marque commerciale	DROOFF Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 59929 Brilon Deutschland / Germany
Modèle donnée	VARESE 2 / VARESE SCALA
Classe d'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe	8,0 kW
Puissance thermique indirecte	
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	107,0
Rendement utile à la puissance thermique nominale	80,1
Rendement utile à la puissance à la charge minimale	78,0
VARESE 2 / VARESE SCALA	
Spécificités pour le montage, l'utilisation et la maintenance des poêles cheminée	<ul style="list-style-type: none"> • Les protections incendies et les distances de sécurité aux matériaux combustibles doivent être strictement respectées! • L'appareil doit toujours avoir suffisamment d'air comburant, les VMC peuvent perturber l'alimentation en air comburant! • Les poêles hydrauliques doivent être installés selon la réglementation en vigueur du pays et du fabricant. • Toutes les mesures de sécurité doivent être respectées.

**SCHEDA PRODOTTO**

VARESE 2 / VARESE SCALA

SCHEDA PRODOTTO	
Nome o marchio del fornitore	DROOFF Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 59929 Brilon Deutschland / Germany
Identificativo del modello	VARESE 2 / VARESE SCALA
Classe di efficienza energetica	A+
Potenza termica diretta	8,0 kW
Potenza termica indiretta	
Indice di efficienza energetica (EEI)	107,0
efficienza utile alla potenza termica nominale	80,1
efficienza utile alla potenza termica al carico minimo	78,0
PRECAUZIONI	
Precauzioni speciali per il montaggio, l'installazione o la manutenzione del riscaldatore ambiente	<ul style="list-style-type: none"> • Tutte le distanze di sicurezza dai materiali da costruzione infiammabili e le misure di protezione antincendio devono essere rispettate! • La camera di combustione deve sempre essere alimentata da una quantità di aria comburente sufficiente. I sistemi di aspirazione forzata dell'aria possono interferire con l'alimentazione dell'aria di combustione! • I riscaldatori con tecnologia ad acqua possono essere messi in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono pronti per funzionare e funzionanti! • Tutte le istruzioni e le istruzioni contenute nelle istruzioni operative devono essere osservate.

PRODUKTKAART

VARESE 2 / VARESE SCALA

Naam van de leverancier of het handelsmerk	DROOFF Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 59929 Brilon Deutschland / Germany
Typeaanduiding van het model	VARESE 2 / VARESE SCALA
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	8,0 kW
Indirecte warmteafgifte	
Energie-efficiëntie-index (EEI)	107,0
Het nuttig rendement bij nominale	80,1
Het nuttig rendement bij minimale warmteafgifte	78,0
Speciale voorzorgsmaatregelen voor de montage, installatie of het onderhoud van het individuele verwarmingsapparaat	<ul style="list-style-type: none"> • De voorwaarden voor brandwerendheid en afstanden tot brandbare materialen moeten nageleefd worden! • Zorgt u ervoor dat de brandkamer altijd voldoende verbrandingslucht krijgt. Lucht-afzuigsystemen kunnen invloed hebben op de verbrandingslucht toevoer! • Verwarmingselementen met watertechnologie mogen alleen in gebruik worden genomen als alle veiligheidsapparatuur bedrijfsklaar en functioneel is! • Alle instructies in de bedieningshandleiding moeten in acht worden genomen.